Acholchal



Atribución de imagen: Ángel Castaño con IA Dall-e

También: Achorchal

En español: Aplastar, Chafar, Abollar

[*verbo transitivo*]

Se usa mucho cuando un peso está aplastando a alguien (*Quítate d'encima, que m'estás achorchando*) o cuando se aplica peso o presión sobre algo de modo que queda más compacto y aplastado (*Achorcha las latas antes de tiral-las a la basura*). Suele tener la idea de reducir el tamaño o de estropear, hacer daño.

Ver: Acholchao, Chorcha, Espachurral

• Oys hijita, que m'he sentao encima'l cenacho y lo he achorchao to y tuito lo que tuviera dentro. Amos, amos.

• Pero ánde vas poniendo las patatas encima los tomates, jamelgo, ¿pos nô ves que los vas a achorchal tos?

• Pos s'estempanó con el coche contr'aquel árbol y vêlahíle, se l'ha acholchao to'l morro y dando gracias encima.

Comentarios:

Si la idea es matar de un golpe (por ejemplo un bicho con un pisotón) o romper o tumbar algo para que quede horizontal y no vertical (por ejemplo la hierba) o triturar (por ejemplo patatas cocidas con un tenedor), se prefiere el verbo **aplastar**.

Origen: expresivo. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

Este verbo procede de **chorcha** o **cholcha** (la pronunciación peralea oscila, como es habitual, entre **R** y **L**). Una **chorcha** en peraleo es *una plasta (excremento de vaca)*, *algo aplastado*. Por tanto, **achorchar** procede de la idea de convertir algo en una **chorcha**. Se usa también en los pueblos cercanos, tanto cacereños como toledanos, y también en algunas otras partes, incluso en ASturias, pero no con el mismo significado.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com